



大会

Distr.: General
10 July 2012
Chinese
Original: Arabic/English/Spanish

第六十七届会议

暂定项目表* 项目 100

加强地中海区域的安全和合作

加强地中海区域的安全和合作

秘书长的报告

目录

	页次
一. 导言	2
二. 各国政府的回复	2
黎巴嫩	2
荷兰	3
巴拿马	3
卡塔尔	3
西班牙	4
土耳其	6

* A/67/50。



一. 导言

1. 大会第 66/63 号决议赞扬地中海国家作出努力，本着多边协作精神，以协调一致整体回应的方式应对共同挑战，以期实现把地中海盆地变成一个对话、交流和合作区域以保障和平、稳定和繁荣的总目标，鼓励地中海国家除其他外，通过在区域内各国之间开展持久、多边和面向行动的合作对话来加强此种努力，并确认联合国促进区域和国际和平与安全的作用。
2. 大会认识到在地中海地区消除发展水平上的经济和社会差距及其他障碍，各种文化彼此尊重并增进了解，将有助于通过现有各种论坛加强地中海国家间的和平、安全与合作。
3. 大会吁请地中海区域所有尚未加入多边谈判缔结的裁军和不扩散领域法律文书的国家加入所有这些文书，从而为加强该区域的和平与合作创造必要条件。大会鼓励该区域所有国家通过推动在所有军事事务上的真正的开放和透明，特别是通过参加联合国军事支出标准汇报制度和向联合国常规武器登记册提供准确的数据和资料，促进为加强各国间建立信任措施创造必要条件。
4. 大会鼓励地中海国家依据联合国各项有关决议，进一步加强合作，打击一切形式和表现的恐怖主义，包括恐怖主义分子诉诸大规模毁灭性武器的可能性，打击国际犯罪和非法武器转让以及非法毒品生产、吸食和贩运，因为这些行为对该区域的和平、安全和稳定，进而对改善当前的政治、经济和社会状况，构成严重威胁，并且危害国家间的友好关系，妨碍发展国际合作，破坏人权、基本自由和多元社会的民主基础。
5. 此外，大会请秘书长就加强地中海区域的安全和合作的方法提出报告。本报告是依照这项要求并根据会员国提供的资料提交的。
6. 2012 年 2 月 14 日向所有会员国发出普通照会，征求他们关于此问题的意见。下文第二节载有收到的答复。以后收到的答复，将作为本报告的增编印发。

二. 各国政府的回复

黎巴嫩

[原件：阿拉伯文]

[2012 年 3 月 26 日]

黎巴嫩致力于遵守联合国通过的决议，协力在全世界、特别是地中海地区打击恐怖主义、国际犯罪，贩运军火以及非法生产、消费和贩运毒品的行为。

荷兰

[原件：英文]

[2012 年 6 月 18 日]

大会第六十六届会议通过了题为“加强地中海区域的安全和合作”的第 66/63 号决议。

联合国裁军事务厅请会员国政府对该决议所涉问题发表观点，供大会第六十七届会议审议。对此，荷兰答复如下。

荷兰像欧洲联盟其他成员国一样，认为欧洲的安全与地中海区域的安全与稳定密切相关。荷兰通过双边途径、欧洲联盟和其他多边论坛履行其责任，发挥支持地中海区域各国现行过渡进程的作用。

地中海区域的和平与稳定也有助于减缓本区域以外的紧张局势。荷兰吁请地中海区域尚未这样做的各国加入经多边谈判商定的、具有法律约束力的所有裁军与不扩散文书，以期加强和平与安全。

巴拿马

[原件：西班牙文]

[2012 年 5 月 8 日]

鉴于地中海区域各国目前面临的复杂局势，加上全球化带来的风险与机会，我们认为，合作是拓展区域各国间关系的必然和必需的方式。

该区域正在发生的众多各种各样的冲突推迟了区域各国实现融合与真正合作的进程。

安全合作无疑是最复杂、最敏感的合作领域之一，特别是由于其产生的政治影响。

我们建议，应继续努力起草有助于逐渐实现区域和平与安全的真正有效的合作文书。

卡塔尔

[原件：英文]

[2012 年 5 月 7 日]

虽然卡塔尔国不位于大会第 66/63 号决议定义的地理区域，也不是决议提到的国家之一，但它认为，在加强与中东国家、马格里布和其他阿拉伯国家的合作方面，地中海盆地的稳定极为重要。地中海区域的和平与国际稳定密切相关。地中海区域的繁荣是所有国家的责任。

卡塔尔国重申致力于遵守《联合国宪章》以及有关国家间合作与友好关系的国际法规定，不断努力以实现与地中海国家的稳定、和平与繁荣。

至于上述决议第 7 段，卡塔尔国在打击恐怖主义领域采取了数项措施，加入了裁军和不扩散的国际机制，并为实施这些机制颁布了国家法律。卡塔尔国禁止在其领土上使用大规模毁灭性武器，并与海湾合作委员会国家、阿拉伯国家以及国际社会合作，努力打击国际犯罪和非法武器转让。

武器禁运问题国家委员会举办讲习班以提高高中和大学学生以及海关工作人员的认识。这些讲习班旨在使卡塔尔社会了解大规模毁灭性武器的危险，对社会发展以及确保人权和基本自由产生了积极影响。同样，卡塔尔国努力促进国际合作，这有助于加强区域国家以及地中海和世界其他地区国家间的和平与安全。

西班牙

[原件：西班牙文]

[2012 年 6 月 11 日]

由于历史和地理原因，地中海区域在各个方面一直是西班牙关注的优先重点。2008 年 12 月 30 日发布的第 1/2008 号最新国防指令宣称，“西班牙的安全也与地中海区域的安全有关联；因此，地中海成为和平、稳定和共同繁荣的地区非常重要”。所以，在这个异常紧张的时刻，地中海区域需要一个在制定防卫政策方面进行持续行动与决策的框架。

西班牙的地中海区域防卫政策是依照西班牙现行防卫政策的总体行动战略和指导方针制订的：

- 它严格遵守国际法；
- 这一政策具有多边重心，是在西班牙所参与的各种倡议和组织的框架内形成的，其中包括：北大西洋公约组织内的地中海对话；与欧洲安全与合作组织成员开展的活动；以及西班牙与地中海两岸其他 9 个国家共同参加的“五加五”倡议。在所有这些多边论坛中，西班牙始终采取积极和高度投入的政策，以在地中海区域发挥作用；
- 除多边重心外，西班牙特别通过防卫外交，支持促进地中海区域各国进行对话和双边合作的所有安全与防卫倡议。

这一政策体现了高度的承诺，我国在东地中海的存在就证明了这一点。在黎巴嫩，作为联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）这一复合特派团的一部分，约有 1 000 人的西班牙部队正在这一不仅对周边中东地区、而且对整个世界产生诸多影响的特定地区努力实现全球稳定。

还应指出，西班牙的防卫政策力求通过合作建立信任，为国际社会提出行动战略和目标，并且在解决冲突中发挥作用。这一责任不是仅由单一政府部门承担，而是通过跨部门方法与协调行动由所有相关公共机构执行，并借助于民事与军事手段的综合力量以及公私部门实体的共同努力。

阿拉伯-以色列的冲突得不到解决是地中海不稳定的主要原因之一，也是该地区开展合作的一个重大障碍。因此，西班牙国外活动的一个优先事项是，依据国际社会已达成的共识，即亟需从速采纳并执行以色列和巴勒斯坦两国和平、安全地毗邻共存的解决方案，推动在中东实现全面、公正、持久的和平。西班牙认为，这一解决方案必须伴随着促使以色列与其他阿拉伯邻国实现和平，以及促使以色列人与阿拉伯和穆斯林世界结成新的关系。西班牙将与欧洲联盟和四方¹其他成员以及阿拉伯国家一道，不遗余力地努力实现这一目标。必须恢复各方之间的政治进程，从而帮助建立相互信任，避免发生危机或出现任何可能逆转迄今为止在扩建定居点或加沙爆发更多暴力等问题上已取得的进展的事态。西班牙将继续支持依据国际法和双方的协议达成解决办法。

然而，不可忽视的是，地中海区域的社会、宗教、经济和价值体系极为复杂和多样；因此，最大的挑战是找到和拟订促进融合与合作的战略。

此外，认识方面存在巨大差异，包括对安全与防务问题的认识。因此，可能有必要建立促进地中海国家间信任与安全的措施体系。欧安组织内已存在证明行之有效的体系，如果借用这样的体系并加以调整，使之适合地中海的情况，则其可成为一个良好的起点。

这一体系可依托把地中海地理区域视作一个完整安全区的地中海安全地图，并包括一系列促进信任与安全的措施、一套地中海国家的良好行为守则以及一个使地中海各国能够更好协调各自安全议程的信息交流机制。

促进相互信任从而加强地中海区域的安全与合作的措施包括以下内容：

- 加强合作以应对下列全球安全挑战：大规模毁灭性武器的扩散、恐怖主义、有组织的犯罪、大规模人口流动以及贩毒；
- 建立军事信息的协商与交流机制；
- 合作建立预防冲突、危机管理和冲突后复原的机制；
- 推动签署和批准有关裁军、军备控制和不扩散的国际条约和协议，并拥护其目标；
- 推动建立中东无大规模毁灭性武器及其运载工具区；

¹ 中东问题四方会谈成员为俄罗斯联邦、美利坚合众国、欧洲联盟和联合国。

- 加强地中海国家的合作与融合，让它们对维和行动、特别是与地中海区域有关的维和行动作出更大贡献；
- 加强安全与防卫领域的合作和援助方案，促进军事单位和观察员在以下领域的交流：演习、训练、军事单位访问或总参谋部之间的会议。
- 扩大并加强武装部队在出现紧急情况或灾难时向民政当局提供支助的机制；
- 继续“五加五”集团(阿尔及利亚、利比亚、毛里塔尼亚、摩洛哥和突尼斯加法国、意大利、马耳他、葡萄牙和西班牙)的努力。2008 年 12 月 10 日的《卡利亚里部长宣言》标志着正式启动了“五加五”虚拟防务学院，以处理 10 个伙伴国家共同的安全与防务问题，提高西地中海两岸国家的相互认识，并便利参与国交流经验和建立联系。成员国每年在自愿基础上分享“五加五”框架的活动。2011 年 3 月在巴黎召开了会议，9 月在罗马召开了会议。
- 加强关于海上安全和控制海上交通的合作方案；
- 继续组织自 2002 年起每年在巴塞罗那召开的“地中海安全与防卫国际研讨会”，以促进就地中海的安全与防卫问题进行政治和学术辩论。2011 年 6 月 13 日在巴塞罗那举行的研讨会，探讨了地中海地区的武装部队与民主过渡问题。
- 开展活动，提高国防规划以及国家预算管理过程的透明度。
- 开展活动，推动对国防和国家安全部队进行民主监督。

土耳其

[原件：英文]

[2012 年 5 月 30 日]

地中海地区一贯是一个敏感复杂的地缘政治与经济复合体。自冷战结束以来，地中海地区的安全环境与合作机制一直处于不断变化之中。然而，政治、经济和安全环境近来变得更加复杂，因此有必要更深刻地分析该地区面临的各种挑战以及应对这些挑战的潜在合作机制。

土耳其认为，中东各种问题的核心是阿拉伯-以色列冲突，特别是以色列-巴勒斯坦冲突。找到公正、持久、全面解决这一冲突的办法是实现区域内关系正常化的关键，同时为地中海盆地的充分区域合作与发展开辟新前景。

中东和北非已迈上政治变革与转变的历史性进程。需要依照区域各族人民对在整个地中海盆地建立和平、稳定和安全的氛围以及有效区域合作的合理要求，

以有序、和平的方式完成这一进程。中东和北非近期发生根本性变革，使解决以色列-巴勒斯坦冲突的需求变得比以往任何时候都更加重要、更加紧迫。因此，土耳其继续欢迎并支持依照相关的联合国决议，尽一切努力恢复直接谈判，通过两国解决方案解决以色列-巴勒斯坦冲突，建立一个以东耶路撒冷为首都的独立、有主权和能够独立生存的巴勒斯坦国，使其人民在和平与安全中与以色列国共处。

土耳其希望看到区域所有国家共同本着不扩散的目标，携手努力建立更安全、更稳定的世界。土耳其支持在中东建立一个可有效核查的无大规模毁灭性武器及其运载工具区，并鼓励所有有关各方参与，尽一切努力就这一项目达成区域共识。在这方面，土耳其将继续支持建立无核武器区，特别是执行关于核武器问题的安全理事会第 984(1995) 号决议。土耳其为不扩散核武器条约缔约国 2010 年审议大会的《最后文件》做出了积极贡献，其中包括 2012 年召开一次中东所有国家出席的关于设立中东无核武器和所有其他大规模毁灭性武器区的会议。我们随时准备协助召集人成功召集举行这次会议。

土耳其坚决支持开展国际和区域合作，打击恐怖主义、有组织犯罪以及非法贩运。在土耳其倡议下，自 2006 年 4 月 1 日以来开展了“地中海盾牌”行动，以确保东地中海来自杰伊汉终点站的战略石油运输的安全，并震慑大规模毁灭性武器的扩散以及其他与恐怖主义有关的非法活动。被指派参加行动的单位还参与在监测地区盘问商船。行动范围内查明的情报联系被转交给北大西洋公约组织(北约)当局，以及参加“积极努力”行动的单位 and 参加联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)海上行动的单位。

按照《土耳其海峡与马尔马拉海域海上交通条例》，所有运载武器弹药的船只如果打算穿越土耳其海峡，需要提供“最终用户证书”，以确定装载货物是否合法并符合相关的国际义务。相同的作法也适用于空运。如土耳其《航空资料汇编》所示，所有运载危险货物的货运航班都需要提供“最终用户证书”，以获得在土耳其领空飞越和(或)起降的许可。